

奥州市 多语言信息简报

- 2021 年 3 月发行 -



周日及节假日值班医院(2月)

水泽 (全年无休)

诊疗日・时间	医院名	电话	地 址
每周日及节假日 8:30~16:00 晚间 (18:30~21:00)	奥州金崎 休日诊疗所	25-3935	多贺 21-1

江刺 (诊疗时间为 上午 开诊时间因医院而异, 请事先打电话进行确认!)

诊疗日	医 院 名	电话	地 址
3/ 7	谷口耳鼻喉科医院	35-2927	大通 (*大街) 5-22
3/14	伊藤内科医院	35-4006	川原町 3-12
3/20	ITOU 家庭诊所	35-0035	西大街 (*大街) 11-14
3/21	及川骨外科诊所	35-2917	八日町 1-1-32
3/28	妇产科 OYINAO 医院	34-3033	岩谷堂字小境 11

齿科 (诊疗时间为 9:00 ~ 12:00)

3/ 7	MAEDA 齿科诊所	36-9100	江刺丰田町 1-13-1
3/14	村上齿科医院	23-5770	水泽字三本木 7
3/21	HIBARIke 丘齿科诊所	25-6114	水泽川端 178-1
3/28	森冈齿科诊疗所	23-6480	水泽花园町 1-2-11

整骨院 (诊疗时间为 9:00 ~ 15:00)

3/ 7	仓本整骨院	22-6788	胆泽小山字川北 42-15
3/14	OOMACHI 整骨院	47-4110	水泽字大町 75-2
3/21	星整骨院	25-3742	水泽福吉町 6-12
3/28	阿部整骨院	35-1036	江刺六日町 7-17

★ 儿童急救咨询电话 (☎ 019-605-9000) 全年无休 19:00~23:00

■ 咨询:

- ・周日及节假日值班诊所 (☎ 25-3935)
- ・奥州金崎行政事务组合 (☎ 24-5821)
- ・本厅 (水泽综合支所) 地域医疗介護推进室 (☎ 34-2908)
- ・奥州齿科医师会事務局 (☎ 24-0810)

新冠病毒疫苗接种即将开始

奥州市将按照日本政府制定的新冠病毒疫苗接种优先顺序, 向接种对象人士邮寄“疫苗预防接种券”。

有关新冠病毒疫苗接种会场, 所需手续等详细内容会在奥州市简报及奥州市政府的主页上登载。

■ 咨询:

新冠病毒疫苗接种对策小组
(☎ 34-2061, 34-2062)

※

「周日及节假日值班医院」会根据新冠肺炎感染状况采取停诊等措施。请大家注意关注奥州市政府的主页, 上面会随时更新医院停诊及恢复日常诊疗服务的最新信息。以上医院停诊期间, 如(在假日及夜间)身体感觉不舒服时, 请与县立或市立医院咨询。

【発 行】 奥州市 ILC 推進室

【中国語版作成】 奥州市国際交流協会

各种咨询日程

① 行政咨询

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室

3月12日，26日（周五） 13:00 ~ 15:00

江刺综合支所市民生活组

3月10日（周三） 9:30 ~ 11:30

前泽综合支所市民福祉组

3月11日（周四） 9:00 ~ 12:00

胆泽综合支所市民生活组

3月23日（周二） 13:30 ~ 15:00

③ 消费生活咨询 ※ 需事先预约

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室

周一 ~ 周五 9:00 ~ 17:00

江刺综合支所市民生活组 ※

每周一 10:00 ~ 15:00

前泽综合支所市民福祉组 ※

每周二 10:00 ~ 15:00

胆泽综合支所市民生活组 ※

每周四 10:00 ~ 15:00

衣川保健福祉中心 ※

每周五 10:00 ~ 15:00

② 人权咨询

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室

3月4日（周四） 13:30 ~ 15:30

3月18日（周四）

江刺综合支所市民生活组

3月16日（周二） 13:30 ~ 15:30

④ 免费法律咨询 ※ 需事先预约

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室

3月10日（周三） 10:00 ~ 16:00

3月23日（周二）

⑤ 养老金咨询 ※ 需事先预约

本厅（水泽综合支所）

3月4日（周四） 10:00 ~ 15:00

预约・咨询：

① ~ ④ 本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室
（ ☎ 0197-34-2915 ）

⑤ 一关养老金事务所（ ☎ 0191-23-4246 ）

就职培训信息

ICHISAPO 奥州教室 （参加费：免费）

就业个别咨询，提升求职者技能水平等 支援

日期：① 3月3日（周三）10:00 ~ 15:00

② 3月17日（周三）10:00 ~ 15:00

↓

↓

报名截至：① 3月2日（周二）

② 3月16日（周二）

地点：Maple 地下1层

对象人士：49岁以下的求职者，其家人等

内容：【上午】研讨会，职场训练等

【下午】个别咨询（要事先预约）

■ 咨询・报名：一关青年就职支援室（☎ 0191-48-4467）

ICHISAPO 就职准备活动 1天研讨会 （参加费：免费）

内容：就业支援及指导 ① 就职活动的注意事项 ② 练习如何全面分析自己、如何推销自己 等。

日期：① 3月11日（周四）13:00 ~ 16:00

报名截至：3月10日（周三）

地点：NANO HANA 广场

定员：6人

其他：请携带笔记用具

对象人士：49岁以下的求职者（需登录 ICHISAPO）

■ 咨询・报名：一关青年就职支援室（☎ 0191-48-4467）

活 动

※ 根据情况，奥州市政府会适时采取中止・延期・变更活动内容等方式以防止新型冠状病毒传染病的蔓延。
请大家注意关注奥州市政府的主页！上面会随时更新市政府主办及协办的各种活动的最新信息。

3月「星空观赏会」 (参加费：免费)

日期：3月13日(周六) 19:00 ~ 20:30 会场：奥州宇宙游学馆 定员：30人(要提前预约)
内容：【第一部】「忆震灾 朗读会」 【第二部】 星空观赏会「找一找夜空中的各种星群(团)」

纪录片放映会及写真展

内容：・仙台市天文台摄制的纪录片「比星星还遥远」
・纪念东日本大地震10周年写真展
目的：提醒人们前事不忘后事之师，增强全民忧患意识，更加重视防灾减灾。

放映日期：3月6日(周六) ① 11:00 ② 14:00

3月11日(周四) ① 14:30

展示日期：3月6日(周六) ~ 3月21日(周日) 9:00 ~ 17:00 (每周二闭馆)

会场：奥州宇宙游学馆研讨室

费用：【放映会】免费(每回限20人・要提前预约)

【写真展门票】大人 — 200日元；儿童 — 100日元；学龄儿童 — 免费

■ 咨询：奥州宇宙游学馆 (☎ 24-2020)

第54回胆泽乡土艺能祭

日期：3月7日(周日) 13:00 ~
(12:30开始入场)

费用：免费

会场：胆泽文化创造中心

届时7个艺能团体为您表演胆泽有着悠久历史的神乐，剑舞，鹿舞等乡土艺能。

出演团体：

狼志田神乐保存会，朴木泽念佛剑舞保存会，南下幅念佛剑舞保存会，市野野念佛剑舞保存会，行山流都鸟鹿踊保存会，新里念佛剑舞保存会，前谷地神乐保存会。

■ 咨询：胆泽综合支所地域支援组 (☎ 34-0311)

运动教室

▼ 自力整体教室

舒展筋骨，放松心情，让身体立感轻松♪

日期：3月28日(周六) 10:00 ~ 11:00

▼ 体育吹箭教室

运用腹式呼吸法学习吹箭技能♪

日期：3月4日，11日，18日，25日(每周四)
10:00 ~ 11:30

参加费：小学生 400日元
中学生 600日元
高中生以上 1,000日元
(※ 会员半价)

■ 地点・咨询：前泽 IKiIKi 体育乐园 (☎ 56-7290)

通知

市税可通过银行户头转账来缴纳

市・县民税（普通征收），固定资产税，小型汽车税，国民健康保险税可通过银行户头转账来缴纳。

既方便又放心！

■ 咨询：本厅（水泽综合支所）纳税课收纳担任（☎ 34-2227）

有关～新冠病毒感染症～的信息

※ 如有高烧等明显的症状时

- ① 如有经常就诊的医院或医生



▶ 请打电话给您经常就诊的医院或医生

- ② 如没有经常就诊的医院或医生



▶ 请打电话或发传真给「就诊・咨询中心」

24 小时（含周六、周日）咨询服务热线电话：019-651-3175

传真：019-626-0837

- ③ 到经常就诊的医院, 医生或「就诊・咨询中心」所介绍的
「诊疗・检查医疗机关」接受详细检查

※ 如没有高烧等明显的症状, 想了解新冠肺炎相关信息等时



▶ 请打电话或发传真给「岩手县新冠咨询呼叫中心」

9:00 ～ 21:00 电话：019-629-6085 传真：019-626-0837

※ 外国人咨询窗口

- ▶ 岩手外国人县民咨询・支援中心

每天咨询时间为 9:00 ～ 20:00 电话：019-654-8900

✉：iwate-support-center@iwate-ia.or.jp